

LA FRABICA DAI SCIOLDI

**Comedia te doi ac
de
LOREDANA CONT**

*Traduzion:
Servijes Linguistics e Culturèi
del Comun General de Fascia*

PERSONAJES:

TITA	– dejocupà	– 20/25 egn
CATINA	– moroja	– dejocupèda
GERE	– amich student	– idem
MARUGÈNA	– àmeda de Tita	– 60 egn
POLDIN	– vejìn de cèsa	– 70 egn
LIS	– mère de Gere	
PAUL	– père de Gere	
ROSINA, inom de èrt	SAMANTHA	– 25/30 egn
ANETA	– na veiata	
COMERZIALIST	– no conta l’età	

Aldidanché. Dut sozet te pec meisc – muda scena da n at a l’auter

Stua – sun canapé Catina la é dò che la fèsc paroles enrojèdes butèda jù, col cef pojà sun grèmen de Tita che l'é dò a lejer n sfoi. Sentà sora desch, conzentrà sora n liber, Gere l proa a studièr. Acort.

CATINA: cater en jù: "desche n lèrè"

TITA: *(zenza uzèr sù l cef dal sfoi)* Ascort!

CATINA: ma dai! No sarà mia ascorc chi che roba! Dapò l'é massa lonch! L'é bele cater letres...

GERE: *(zenza uzèr l cef dal liber)* Famà.

CATINA: che?

GERE: famà! *(l la vèrda)* Famà desche n lèrè.

CATINA: l'é vera, ghenao! Sent chesta...

GERE: na dai per piajer. Lasceme studièr en pèsc na mesora *(acort)*

CATINA: canche l cef no deida...

TITA: l'é l cul che pèra inant.

CATINA: ma, steila... da can pa en cà la paroles encrojèdes éles coscita? Dai, dajeme na man con chest. Tu Gere, lascia ló n moment che l'ejam te l passes pa ben istesc, secion! L'é na parola che scomenza con "p": canche l cef no deida...

GERE: *(scecà e zenza uzèr l cef dal liber)* pauper

CATINA: bravo dottor! Trenta e lode!

GERE: *(seran l liber scecà)* Ma se no me lascède studier no doventaré mai dottor! Saede ben che cogne studièr per l'ejam e che son endò!

TITA: *(seran l sfoi con dezijion)* Gere, é da te rejonèr!

GERE: Belapontin endèna che studie, noe? No bastèel Catina che la me fèsc la interrogazions con sta paroles encrojèdes?

TITA: desmentiete per n amen de chel liber, che taca a te fumèr l cervel! L'é na setemèna che ge peisse e zacan é entenù coche podon fèr fora nesc problemes!

GERE: vèrda che la soluzion de MI problemes l'é studièr e fèr chest benedet ejam. E chest tant posse l fèr demò GÉ, se me lascède studièr en pèsc... vè, me n vae a studièr te cambra.

- TITA: *(I lo ferma e endèna I ge disc)* na na Gere, scouteme demò cinch menuc e ence tu Catina, scouta delvers, che la proponeta che é da ve fèr la revèrda duc doi, o miec, duc trei, e la é pa sceria noe. Cognaron se dèr jù, ma ve arseguere che a la fin se vadagnaron n'assa de scioldi.
- CATINA: eh na Tita, no stèr a trèr ca endò sta storia del lot e de tie sistemes segures fac col computer che gé no ge stae! No aon mai vent nia e ge n'aon semper demò jontà. N muie pa ence.
- GERE: gé dapò, che depene en dut e per dut da mie pèrre e mia mèrre, cogne vardèr de sparagnèr scioldi, no de me i jièr fora.
- TITA: l'é ben chest I cunst! Ve sèl giust che nos, su la fior di egn, enjigné, ascorc, de bon cef, piens de idees e de gaissa, sion chiò senza n brujo?
- CATINA: se sion dejocupé Tita, che veste che fajone più che sperèr che na dì o l'autra i ne chame a lurèr zaolà? Aon manà ite noscia domanes daperdut! Vèrda cotenc de joegn desche nos che i é te noscia medema situazion.
- TITA: ei ei, tu séghita a spetèr che i te chame da vèlch pèrt, endèna te rues a doventèr giava senza nience esser mèrre!
- CATINA: eh, che pessimist che ti es...
- GERE: embendapò sention chesta "pissèda maraveousa" che te ès tel cef
- TITA: eco ben! Son vertech! *(Catina sun canapé, Gere sora desch, Tita che I disc fora sie program e endèna I va inant e endò per la cambra semper più content e engaissà)*. Tu Catina, con tie bel diplom de maestra de la scolina, no te fosses pa stata bona de fèr più che dotrei ores de suplenza, o la chinzidier per pech e per nia...noe scì? E gé, con mie bel diplom del lizeo, che no é fat nience I sudà per chel sofie tel cher che é da canche son nasciù, che mestier é pa troà? L venidor, demò te sajon, te n magasin de ortames a tirèr de cà e de là pomes de tera, capusc e cigoles dut I dì. E dò? Cromer, con na gran tascia, a vener da n usc a l'auter linzei, toaes, fiorettes e pezes da sièr jù, tratà desche n zegainer canche sonèe I ciampanel *(ge fajan dò a la ousc de la femenes)* "no compre nia, no é de besegn, tegnete tia penchies!"
- GERE: scouta Tita, ti es jit endò co la storia ai tempes de la vivènes e di salvans! Gé no é temp da perder. Dì fora chesta benedeta idea senza te perder te tia ciacoles, che da coche te ès tacà te me somees un che fèsc testament.
- TITA: ma na, na prefazion ge la volea per ve fèr entener subito e dantfora che gé e Catina sion dejocupé seence che zeche aon studià e che ge aon metù duta noscia bona volontà. Tu te studies amò, ma met vèrda, che dò te sarès ence tu chiò a ne fèr compagnia. E a mi, a ve la dir duta, no me sà pa nia bel cogner amò tirèr te la rocia de mia àmeda canche é debesegn de scioldi!
- CATINA: Tita, ma se scioldi no n'aon, che cognone pa fèr? Jir a robèr?

TITA: ma na na, gé ve rejone de fèr scioldi da galantom, o miec, da scienziac!

CATINA: Osseignor che agitazion! Fèr scioldi scientificamenter! Canche te rejones coscita, steila, se capesc che t'é vegnù una de tia pissèdes creatives! *(la ge dèsc n bos su la massela)* Gé ge stae! Tita, te m'ès spervajo!

GERE: *(a Tita)* te cognees troèr dut femenesc coscita canche te jies a vener penchies! Te aesses fat de bogn afares senza nience orir la boccia!

CATINA: *(engaissèda)* dai steila, dì fora che che te te ès pissà! Tu Gere, ti es ben a una co nos, noe scì?

TITA: te ringrazie de la fiduzia che te me dè, ma capesce che te te lasces tor ite dal sentiment. A Gere ge deschiarsce pa ben dut cant, ma assà pazienza amò n moment *(l se cucia jù tedò la quintes e l vegn fora deretorn con na tascia de nylon piena e rèsa. L la auza descheche se fossa n trofeo e l rejona trionfant)*. Vela chiò la fin de nesc problemes!

CATINA: *(vardan ite te tascia)* na tascia de penchies? Ah, é entenù: meton sù na lescivèra. Che bela pissèda!

TITA: et voilà! Vardà chiò! *(l tira fora doi viestes longes con zeche dessegnes cerc sul tedant)* nia lescivèra!

GERE: ma cheles aló l'é la viestes che ne à fat tia àmeda Marugèna chest invern per jir al bal de carnascèr!

CATINA: che veste pa fèr? Jir al circo a fèr i paiazi?

TITA: ma vedede che no aede nience mingol de fantasia?! Per vo chisc l'é demò guanc da jir en mèscra!

GERE: o ciameijes da net...

CATINA: ei Tita, ence a se sforzèr co la fantasia, les séghita a someèr demò ciameijes massa lenges...

TITA: sentave jù sorì che ades vegn l bel.

GERE: *(a Catina)* Ei, ades l tol fora la tombretes e i coriandoi

TITA: a forza de lejer chiò e ló per me agiornèr sun chel che sozet fora per l mond, son vegnù a saer che te l'America...saede chi che l'é i più sciori?

CATINA: chi da Vich emigré en America?

GERE: chi dal petrolio me peisse..

TITA: na, chi che met sù "le sette"! Chela congregazions "religieuses"

GERE: spere ben che te sgherzes, noe! Che aone pa a che fèr nos con chela jent aló!?

TITA: ma proa a te pissèr Gere! Vèrda inant, più inant...!

GERE: più inant te veide demò te che te strapèrles!

TITA: scouteme delvers. Nos meton sù chesta "setta", anzi, "setta" somea na burta parola...

GERE: ei dijesse..somea dassen na fruzela...

CATINA: Gere, làscelo fenir, i comenc i fajon dò

TITA: dijee... nos meton sù chesta...organisazion...dijon...na sociazion umanitàra

GERE: ma vèrda tu: te ge mudes fora na parola e te la fès doventèr na istituzion benefica!

TITA: ades bèsta Gere, làsceme rejonèr e te vedarès che no te podarès fèr auter che me dèr rejon. Donca: nos meton sù chesta sociazion con fins umanitàres, che volessa dir col fin de ge fèr del ben ai etres. Ge dajon ence n inom. L'é valif che inom, un o l'auter, e jon stroz a perdicèr la pèsc, la fradaa (*Gere l'é mingol despazient e l fèsc mòc da enirà e Catina la l tegn cet*), la solidarietà, che l'é dut de chela caujes giustes che les é semper de moda e che les fèsc semper na bela parbuda. Descheche podede veder, no fajassane pa nia de mèl o de dejonest. Dezidaron te che pajes jir, e se metaron jù nesc oraries.

CATINA: (*pesimousa*) e...i scioldi..Tita...da che man ruei pa?

TITA: stajé chiec che ades ve die. Endèna, n'outa che aon fat noscia perdices, ge dijon a duc che, se i vel ne dèr n contribut per noscia cauja - e vardà ben: demò SE i vel - i pel ne dèr na bonaman. SE i vel e COTANT che i vel e dapodò stampon de pìcoi volantins, con su pensieres che fèsc fazion, desche per ejempie "sion duc valives", "l mond l'é de duc" "cognon se voler ben" e scrivon jù ence na sòrt de orazion da dèr fora o.... amò miec, fajon reliquies!

GERE: che fajone che? Reliquies, e?

TITA: ei, reliquies. O no? Na na, la religion no cognon la trèr ca. Enjignon amulec che porta fortuna: toc de peza taèda sù e diron che l'era l quant de...de...ah ei: de nosc pèr fondador! Che aessa podù esser...

GERE: L'ùltim sciampà da Perjen!

TITA: vèrda Gere che ades son stuf! No l'é da fèr batudes salèdes! Se volon fèr scioldi da galantomegn, ajache no se oblighea nesciugn a comprèr noscia marcianzia, chesta l'é la strèda da tor! E ve arseguere che i scioldi i rua! Se la va te l'America la va pa ben ence chiò!

CATINA: E chesta viestes, les taone sù per fèr reliquies?

TITA: Ma este mata, e?

GERE: Mai desche tu!

TITA: chisc l'è i guants per jir a lurèr, per me e per Gere. A ti te n faron un più adatà per te, più da femena. E dapodò no la é pa fenida chiò. Cogne ge fèr na proponeta ence a mia ameda Marugèna. Me é studià fora dut a la perfezion. Dò me mete pa a scriver jù l program sun n papier. Na na, no stajé a me resoner ades, no pertene mia che me dajassède na responeta bele sobito, l'è giust che ge pissassède sora delvers percheche voi ve veder deldut segures e spervaji. Ve lasce...dijon (*vardan l'orloi*) cinch menuc.

CATINA: gé é jà pissà più che assà. Ge stae. E tu Gere?

GERE: gé na che no ge stae! Gé no vae stroz a gabolèr la jent!

TITA: (*con pazienza, proan a l fèr pissèr*) no sarà mia gabolèr la jent ge dir de se voler ben e che sion duc valives e che tel mond l'è post per duc?!

GERE: na, la gabola l'è se fèr paèr per chel che dijon!

TITA: ma no te ves proprio entener! I scioldi i ne li dèsc de sia volontà e se i vel la reliq...i amulec i paa l giust. Ma scusa, co fèste a dir che l'è na fruzela? Se nos semenon anter la jent pensieres positives e ge dajon nesc amulec, la jent la ge fèsc front a la vita e a la dificoltèdes con più legreza, segura de ge la fèr, co la convinzion che serf e te arsegure che la jent aldidanché l'à dalbon de besegn de chest: de fiduzia, de vèlch parola de encorajament, de na paca su la spala ogne tant... e de chest no i pel fèr auter che ne reingrazièr.

GERE: e i scioldi?

TITA: ma per nia nesciugn fèsc nia! E dò, te caji desche chisc, la jent la paa pa bolintiera, vèrda coche la é con chi che disc de lejer la ventures, con chi che disc de varir la jent, coi strions ensoma...

GERE: coi trapolons ensoma...

TITA: Alt! Nos no sion de chisc. Nos a la jent ge venon gaissa, fiduzia, speranza, e scusa se l'è pech!

CATINA: gei steila che jon ite a scriver jù l program. Tu Gere, che fèste?

GERE: cogne ge pissèr. (*Catina e Tita i se n va – Gere l tol l liber, l lec mingol, e dò l lo sera*) Tita l se n peissa pa semper una! L'è mat se l peissa che gé posse esser a una con el. (*Paussa*)...l'è fora... (*paussa*)...na sociazion umanità... gé? Ma nience mort l me tira ite.. (*paussa*) demò el l pel se les pissèr coscita. Chesta idea perauter la é fora de ogne logica, na pissèda dassen stramba, da mac (*paussa*) ma...e se l'aessa rejon? De n vers l'è ben vera che no se fèsc nia de mèl.. No se oblighea mia nesciugn... a ge pissèr, béleche béleche se fèsc del ben! (*l se sfrea con na man l menton*)

desche canche se vegn fora con na idea) e dò magari...se la robes les taca a jir delvers...podon ence tor sù zachei de etres a ne didèr e coscita se smaorassa l'atività e se smendrassa l problem de la dejocupazion.

Podessa pa dassen doventèr n business...e dapodò, sion semper che ge fajon dò ai Americhegn, per na outa vardon de se meter per prumes sul marcià, de antizipèr i tempes! Ben segur! L'é ence studià: "l progress se cogn l'antizipèr se no se vel l sopir!" Ei ei, l'é dassen na gran bela pissèda. Mieci scomenzèr sobito. Fajon l'abonament de la coriera e jon jù per la val de sot o su per l'auta val o fora per Fiem olache no i ne cognosc. Ponton demez regolé con nosc quant e dapò jon ti bagnes de la stazion a se mudèr e se tiron ite chela viestes. Gé me metaré pa sù ence n pé de veières scures e... inant co la perdices! (*l'auza la ousc e l disc*) Tita! ge stae! La é fata! (*l se ciacola sù da soul e l scomenza endò a studièr*) insnet me mete tedant al spieie e fae la proes... cogne emparèr delvers che dir, che no me vegne da grignèr canche l'é ora!

MARUGÈNA: (*la vegn ite belebon stencèda*) oi oi, les me sà ognè outa più ertes chela scèles. Ciao Gere, studièste? Oh che valent!

GERE: bona, signora Marugèna!

MARUGÈNA: te aré jà dit 100 outes de no me chiamèr "signora". Fosse na signora se aesse scioldi! Ma enveze son demò na pera veia. Gere, tu ti es amich de mi nez Tita, ti es chiò da me endèna che te studies per esser più apede la scoles, ti es tant valent che oramai te voi ben desche a mi nez: fame n piajer Gere, no stèr a me chiamèr signora, chiameme Marugèna, o mieci fossa che te me chiamasses ence tu ameda Marugèna!

GERE: va ben, ameda Marugèna...

MARUGÈNA: oh valent, coscita me pièsch!

GERE: Este jita a proveder?

MARUGÈNA: Son jita te speziaria, m'é vegnù l foton a veder dut chel che é spenù! Ma co fèjei chi peres desgrazié piens de magagnes desche gé? Te chesta Tèlia de mac ades i se à enventà n luscio nef: chel de se malèr! Cincantacater euro de medejines é spenù! Auter che penscion! Per jir inant chiò ge volessa la frabica dai scioldi!

GERE: fosc l l'è enventèda Tita

MARUGÈNA: che se èl enventà che? La frabica dai scioldi e?

GERE: na na, nia ameda.. rejonèe sora pensier. Me n vae de là a studièr che te arès ence tu da fèr chiò.

MARUGÈNA: ei ei valent va pura, e studia, che tie père e tia mère i se n laora sù teis e con de gregn sacrificies per te manèr a scola. A propojit: no dijeei che i vegnà a te troèr na di o l'autra?

GERE: cuscita i aea dit! La direzion de cèsa ge la é ben data...

MARUGÈNA: dige che i vegne, che é gust de i cognoscer.

GERE: ge l die segur la pruma outa che i chame. *(l se n va)*

MARUGÈNA: che valent che l'é chest bez. Ma ence pa mie Tita e sia moroja i é valenc. Desfortuné, purec, che i no troa lurier, ma dant o dò zeche ge sutarà fora ence a ic. Gé reingrazie ogne dì l Segnoredie che mie nez no l sie ruà sun de burta strèdes e che no l se abie fat ciapèr ite te fac de droga, percheche gé é m'é tout la encèria de l'arlevèr e de l trèr sù delvers. Eh scì, dò che mi fra l'é restà vedof, soul con chest pìcol fi, l'é se n jìt a lurèr fora en Germania e l m'à lascià chiò l bez. L vegnìa a l troèr demò sot la festes e d'istà. L pissèa de vegnir endò a stèr te la Tèlia dant o dò, ma l s'à fat n'autra familia colafora e Tita l'é semper restà chiò co me. Ah, ma i se telefonea pa, i se veit dotrei outes a l'an, sie père l'é semper sie père. Ma gé l'é desche se fosse sia mère e Tita per me l'é desche n fi, desche chel fi che no é mai abù.

POLDIN: *(l vegn ite per usc senza smazèr. L'é n pìcol veie feruscol, vif, gustegol e da grignèr)* m'é dit: jiré pa sù da mia valenta Marugèna a veder se la m'à tout la medejines per l brujacher.

MARUGÈNA: gei gei, Poldin, che les é chiò.

POLDIN: ah se no te fosses tu Marugèna mia dal cher...

MARUGÈNA: fossa pa ben Giosefa cassù

POLDIN: chi? Sefa e? Chela del terz pian? *(scorlan l cef)* nia da fèr, ve. No la te fèsc nience jù i ciuzé. E dapò, chiò dedant, *(l moscia l piet)* la é jù dreta desche na brea da soprescèr! Na ve, no la fèsc per me.

MARUGÈNA: Poldin Poldin, t'es veiat per de chestes....

POLDIN: saré ben ence veie, ma chel che l'é bel l me pièsc pa amò. Ben segur, ades mete en pratega l dit "vardèr e no tocèr".

MARUGÈNA: scouta, strùtela de dir sù strambaries e tolete jù sta piroles per l cher.

POLDIN: telpai Marugèna. Che n diste pa se insnet vegne a jìèr mingol a la chèrtes?

MARUGÈNA: ma gei pura, gei! Te sès ben che mia majon la é orida a duc.. anzi, sarà pa miec che empère a serèr l'usc sot a sutel se no voi che me sozede desche a Giosefa cassù, che ge é ruà ite la zegaineres.

POLDIN: ma co me che te vèrde via, che stae tel cartier visavì e che controle dut, no te ès brea de te cruzièr! No n rua zegaineres!

MARUGÈNA: *(la grigna con comprenjion)* eh, sé ben che te ge fès tema.

POLDIN: se vedon insnet emben, ciao bela Marugèna *(l se n va)*.

MARUGÈNA: pere Poldin, semper soul, ma semper content. Ah, spirit no ge n mencia. L'à abù ence l coraje de me domanèr de l maridèr acà vèlch an. "Ma na ve", ge é responet, "che no vegne fora che a viver ensema se baraton la medejines e morion envelenè"! E dapò gé no me é maridà da joena, veste che me maride ades che son veia? E scì che n'aesse pa abù ocasions..de n muie i à perdù l cef per me... *(la recorda chi tempes con na ousc desche se la fossa te n ensomech, con encresciùjum e piajer)*. Mmmm e dapò chi egn che fajee la balarina de terza fila a Milan, tel chel program de Mike Bongiorno e Vianello... l'era pa chel regist che l no me lascèa de pèsc n moment *(la cianta mingol e la fèsc vèlch pas de bal)*. Che bel om! *(semper con ousc da ensomech)* e che enamoreda che siere! E che fiores e che perfumes e che massariès de seida che l me regalèa....*(mudan tono de ousc)* e gé, che tòtola che son stata a ge creer! Fin canche na sera m'é troà sia fémena te mie camerin!... *(endò con ousc da ensomech)* e chel dotor joen, chel ortopedich che l vegnìa a me veder duta la seres! Che signor, che galantom, che fineza. E che bel let a baldachin che l'aea ... che sorì chel let....

CATINA: *(la vegn ite)* de che let rejoneste pa àmeda?

MARUGÈNA: *(mingol sotesora, la vegn fora de colp da chel ensomech del passà)* che?

CATINA: No èste dit zeche de n let sorì?

MARUGÈNA: n...na... anzi scì! Dijee che mia peconta, Liseta, peissete che certa che la é, la s'à comprà n let a baldachin!

CATINA: adertura!? Ma no èste ence dit vèlch de n'ortopedich?

MARUGÈNA: n'ortopedich? *(embarazèda)* ma este segura? Ah ei! Ei! Dijee...che...ensema al let a baldachin...Liseta la s'à comprà ence n madroz ortopedich! Dur, ma sorì ve!

CATINA: ah i é ben sorì ve chi madroc ortopedics, pecià che i vegn cères. Ben, cogne jir àmeda. M'à telefonà na signora se ge tegne sie fi anché domesdì.

MARUGÈNA: ei ei valenta, vèrda pa de ge stèr dò, noe? Vèrda che i bec i se met te boccia dededut e che ge va per travers i bocons massa gregn.

CATINA: no l'é mia la pruma outa che fae la chinzidier.. e dapò l'à 12 egn..

MARUGÈNA: ben ben, stage dò istesc, l'é pa semper fies di etres..

CATINA: vegne chiò più tèrt a sentir coche la é jita. Tita l'à da te rejonèr. L'à zeche projec da no creer! Ciao àmeda Marugèna *(la se n va)*

MARUGÈNA: ciao pìciola. Che gustegola che la é Catina. Belota e da ferstont. L'é dassen la beza che ge vel per mie Tita.

TITA: *(I vegn ite con una de chela viestes tel dos e i clavei su dret per via del gel)*
Ameda *(uzan i brac con n fèr teatrèl)* eco chiò I davegnir... Ameda, é abù
na iluminazion!

MARUGÈNA: marijene Tita! Te èste ciapà na scorlèda co l'életrich, e? Ma che clavei su
dret èste pa! E co este pa regolà sù?

TITA: chest l'é I quant de scena, ameda!

MARUGÈNA: oh Tita, ence tu, desche gé, te ruèr ite tel ciamp del spetacol!? A pesticèr
la paladina? Te èi tout sù te vèlch filodramatica, e?

TITA: ma na ameda, ge é pissà sora e é dezidù de fèr chel che te dijee
dantansera. Ence Catina e Gere i é a una co me.

MARUGÈNA: a meter sù chela...

TITA: sociazion, ameda, sociazion. E duraron la cèvenes junsot desche senta per
noscia "ativitèdes coleèdes". Te n'é ben jà rejonà. E ajache tu ti es stata na
balarina e na atora de nonzech... te sarès na brava encantessimadora!

MARUGÈNA: che? Na brava encantessimadora? Gé?

TITA: ma ben segur! Gé te veide jà. Che striona! Che atora maraveousa!

MARUGÈNA: Tita..cogne proprio I fèr? Te sèl che sie na bela roba?

TITA: ameda, scouteme, *(I la mena a se sentèr jù)*. Veste o no veste ciapèr na
pension più grana? Te sèl giust che dò aer paà contribuc duta la vita, ades
te cognes viver co na pension che la é tant che assà per no morir da fam?
E che te cognes amò paèr dò e dò steores, ticket, boi de duta la sorts... te
paes ence per chi che no à mai paà! E vèrda che chi che ne goerna, i no à
mia la pension che te ès tu, noe? E embendapò no te sèl de se dèr la
mans dintorn e veder se se pel aer dotrei scioldi de più?

MARUGÈNA: ei Tita, ma da chest a me meter a fèr la striona.....

TITA: ma tu créeste che duc i strions e i encantessimadores che l'é stroz i sie più
bogn che tu? O che gé? La maor pèrt, ameda, i mouc te la jent cherdégola,
e embendapò mujon ence nos! O sione i più tòtoi nos etres, i più
enscemenii? Ameda, peissege delvers: a Napoli, te ès ben vedù ence tu te
la televijion, la jent la se enventa lurieres de ogne sòrt, fora de n bel nia, la
net per la di dò. E no l'é pa nia de mèl, anzi, te sentes semper dir che l'é
l'estro e la fantasia del pòpul partenopeo, che l'é ence gustegol per chest!
Emben ge fajon pa veder che ence nos fascegn sion creatives, bogn, piens
de calitèdes! Auter che demò polenta e crauc, che i ne tol per I cul te duta
la Tèlia!

MARUGÈNA: ti es ben bon de rejonèr ve, Tita, nia da dir! Somea dut verità chel che te
dis, e gé son na pera fémena, no sé che pissèr.

TITA: l'é dut calcolà ameda, bèsta demò dir de scì.

MARUGÈNA: *(dò ge aer pissà sora n muie, con na ousc sceria)* nia da dejonest, noe na?

TITA: nia deldut

MARUGÈNA: nia fora da la lege, noe na?

TITA: nia de nia, dut legal, lèzit, e transparent, dut net desche na calogna. Te l jure.

MARUGÈNA: po emben, se te me dis coscita, ge stae. Can tacone pa?

TITA: *(la la bossa)* l'é amò da comedèr dotrei robes e dò l program l'é a post. Scouteme delvers: gé e Gere saron ... dijon ... i "discepoi del gran.....".....dime l prum inom che te vegn tel cef...

MARUGÈNA: Lanic! L'inom de mie pere giat che l'à dat la vita per l progress! Schicià sot n auto!

TITA: benon! Gé e Gere sion i discepoi del Gran Lanic, nosc "père fondador" e dajon fora sèntes e reliquies...

MARUGÈNA: sèntes e reliquies?

TITA: toc de papier e de peza àmeda! Dut roba che fèsc bela parbuda! E tu chiò a cèsa te arès tia paladina: te sarès la encantesimadora ispirèda dal Gran Lanic: te lejarès la mans, te lejarès la ventures...E Catina, aldò del besegn, la starà mìngol co nos e mìngol con te per te dèr na man. E dapodò enjgnaron pa ence tées, onc, cremes, erbes da medejina...e te vedarès ameda che ruarà ence i scioldi zacan!

MARUGÈNA: me somearà de esser endò na atora! Se te dis che no fajon nia de mèl...

TITA: te l scrive jù su n papier, se te ves

MARUGÈNA: Tita, che èste dit che doventa chesta cèsa? Na sòrt de santuarie?

TITA: na ameda, doventarà la frabica dai scioldi! E per prum, doman fajon meter n avis su la Usc di Ladins e ence sui sfoes del Trentin. Dime se te va ben: "Marugèna Gran Striona a duc i mèi la ge dèsc na ona! Vegnì a ve fèr lejer la ventures! La tol dant demò con apuntament"! Che en diste?

MARUGÈNA: che emozion !

TITA: fajon fora chela doi cèvenes junsot, olache aon ite la rodes, i pomes de tera e la legna e dapodò tolon pa ite ence Poldin.

MARUGÈNA: ence Poldin, e?

TITA: ben segur! Dijon che l'é tie assistent secretèr! Canche rua i clienc, l fajon stèr con ic te sala da spetèr, i li fèsc rejonèr e contèr e dapodò, n moment

dant che i vegne ite, vegn ite el e l te conta dut. Coscita te farès dalbon na bela parbuda canche te ge lejarès la man, percheche te sarès jà duc si problemes e cruzies. E dapodò, per fèr veder che ti es dalbon studièda e esperta te duc i ciampes, podon dit che ti es bona de lejer ence i piesc e ence... scouta che bela neva ...: diron che ti es bona de lejer l davegnir ence te la dentiera!

MARUGÈNA: marijene che uria! (*la ge peissa sù*) perauter podessa pa esser dalbon na bela neva che encuriosesc la jent! Ah...cognaré pa me enjignèr n quant bel lonch da encantesimadora e n bel turbant sul cef, noe! E dapodò la chèrtes!

TITA: la bala de crestèl!

MARUGÈNA: I dui embalsamà....

TITA: ben segur! E diron che te la mans te ès poderes magics.

MARUGÈNA: ma ve, e pissèr che cherdee che fosse mèl a la losures dal veie! Che bravo che ti es Tita! Te te ès pissà dut belimpont! E che endrez, che program studià te duc i detaes! Dassen bravo! Maladecia, me desmentièe pa. Cogne jir da Marieta a ge portèr so clister, che la m'à domanà de ge l comprèr te speziaria.

TITA: (*l se tol fora la viesta*) vegne ence gé fin te piaz che cogne jir a me comprèr i zigarec. Gere! Vèrda che gé e l' ameda jon demez n moment (*i se n va*).

GERE: (*l vegn ite co la viesta, l mus mìngol enfrojignà e na paruca neigra de ciavei rices*) me tegnìe de mèl da Carnascèr, che aee ence na facera sul mus.... Che faré pa mai ades? (*l se vèrda tel spieie*) ah ma co la pel mìngol scura e la paruca no me cognosc mia nesciugn, dapodò me mete sù ence chisc veières neigres e mude ence mìngol la ousc. Chiò l'é l papier che me à dat Tita con su i pensieres che cognon saer adiment (*l proa a rejonèr col nès e sot ousc, rauch, con azenc desvalives fin canche l troa la entonazion che carenea*) "Fra, perché coreste pa? Perché mudeste pa tia vita te n corer che no fenesc mai? Perché no te fèrmeste pa n moment per te vardèr dintorn e aprijèr la belezes de la natura?" Ma mostrigno, che pensieres redìcoi che l'à scrit! "No conta nia i scioldi (che falopa...) ma conta l'amor!". Eco, coscita la ousc la va benon... (*i sona*) ... sarà pa Tita che l s' à desmentia l tacuin desche semper. (*L'aur l'usc fajan na scioria co la mans tachèdes una te l'otra desche se l preassa e co la ousc sfaussèda*). Gei pura ite Fra, chi che mai ti es, cochemai l'é tie cher..."

Sun usc l'é Lis, la mère de Gere, che la ge vèrda con gran marevea.

LIS: oh, ve pree perdonanza, no cognosce chesta cèsa, cogne me aer falà usc...

GERE: *(l se dreza de colp – envers l publich)* mia mère!!!!

LIS: ve pree perdon..fosc siède dò a preèr? Siede...siede n marochin? N'é tropes chiò dintorn da vèlch an en cà...

GERE: *(manco agità/più segur)* ei ei... *(l muda ousc e l reiona per Moenat, per no se fèr cognoscer e zenza la vardèr tel mus)* giò son student de università, de Maroch, giò son vegnù chigiò a studiar, giò n muie studiar e n muie prear... prear cater oite en di.

LIS: ah ei.. Out envers la Meca noe?

GERE: *(l ge moscia la schena, endèna che Lis la séghita dò e dò a ge jir tedant per veder che mus che l'à)* ei ei, la Meca, che la é da chela *(l se outa ge moscian semper la schena)*

LIS: ma che valent...ma saede che cert? Vo ge preède a la Meca e nos ge preon al Meca, che l'é l'ombolt de Vich, ma ence amò a n'auter Meca, ge preon che l ne porte da beiver con sie furgon. I cognoscede?

GERE: ei ei cognosce giò, el rua ben ence ja Moena chel furgon

LIS: Ehm.. perdon ... ma perché pa me rejonède utà da l'autra? Él per rejons religiouses? No podede ge vardèr tel mus a la fémenes e?

GERE: *(en prescia)* ei, coscita signora...noi no poder vardar le fémene...

LIS: nience cheles de na certa età?? Oh marijene, che religion ria che aede...! Saede che enveze chiò i omegn i ge vèrda a duta la fémenes?

GERE: burt burt vardar le fémene...uria...

LIS: po ben, proprio uria no dijesse

GERE: no se cogn vardar fémene

LIS: ben, sessaben, da vo la fémenes les tegnide duta corides sù che se ge veit demò i eies...voi dir...sarà per chel che i omegn da vo no i ge vèrda a la fémenes, percheche no l'é nia da veder: l'é n mont de penchies che va stroz!

GERE: ei ei vera...dute scuerte...ciuta fora demò i ölges...

LIS: ma, scusame signor marochin, son pa ence desfacèda *(la ge sporc la man e Gere l ge la strenc dut entorcolà zenza utèr mai l cef)* gé é inom Lis Brugna de Janpiere de Peta, rechia, maridèda Pegnata

GERE: *(proan a se inventèr n inom)* Mustafà Camèl Banzai...de Abdul Allah Paris Dakar, rechia.

LIS: iècoli, cotenc de bie inomes. Ma vèrda tu che bela usanzas. Ma scusame, fosc vo saede te che cartier che stèsc mie fi Gere, che l stèsc pa chiò te chesta cèsa ...

GERE: ei, l stasc chigiò te chest quartier, ogne tant studie giò chigiò con el. Studiar en mulge el, en mulge valent el, studiar trop trop ...

LIS: scì e? Oh, ben belebon! Son dassen contenta!

GERE: el ades jìt sunaut a studiar con n auter amich. Giò chiamar ades. Voi senta jù chigiò e speta, signora.

LIS: Develpai valent tous! Per piajer dijege che l'é chiò sia mère e sie père.

GERE: ence sie père, e? *(per cazet)*

LIS: ei, sie père l'é cajù che l reiona con zeche Poldin.

GERE: oh, Segnoredìe!

LIS: ma...no preède Allah vo?

GERE: ei ei...oh signor Allah!

LIS: Emben dijege che l'é chiò ence mie om con sia fémena, che fosse gé...ei... apontin. A propòjit, vosc père tel Maroch, cotanta fémenes èl pa? Che podede n'aer sacotantes voetres, noe?

GERE: ehm...dodesc

LIS: marijene, doudesc fémenes! Peissete mo cotenc de assegnes familières che l ciapa! Ben ben, via pura, gé spete chiò, noe?

GERE: *(l se n va cruzià e endèna l disc)* ma cognéei vegnir ades a me troèr??

LIS: ma che gustégol chel...marochin del terz mond! Co èl dit che l'à inom? Kamel Mustafà Kabir-Bedi ... na, chel l'é Sandokan e l'é indian. Mustafà Paris Dakar.. che lingia de inomes! Ben, pere bez, l'é ben regolà da fèr pecià, noe. No l jirà mia stroz regolà coscita?! *(con n sust de comprenjion)* ma la usanzas l'é usanzas, les é da cognoscer e no da critichèr. Ma son pa contenta desche na ciaura mouta de chel che l me à dit: l'à dit che mie Gere l'é duc ciapà da sie studies. *(La muda ton)* me aessa sapù bel che fossa stat chiò ence mie om a l sentir: chel aló l séghita a dir "ma Gere studiarèl o sarèl semper stroz a bondernèr?"

PAUL: Oe, se pelel ite? Ma Lis? Este chiò soula, e? Olà él pa nosc student?

LIS: l'é sunaut. L'é jìt sù n tous sie amich a l chiamèr jù.

PAUL: ma studiel o vèl demò sù e jù?

- LIS: Eh mostrigno Paul, percheche no l'è chiò n moment subito che te peisses che no l studia! Te sès ben che Gere l'è valent e che de el se pel semper se fidèr. E dapodò l me l'à dit ades chel sie pecont che Gere l'è dò e dò sui libres che l studia. Me l fegure ... semper che l lec, senza mai se destor, senza nience ciapèr mingol de aria te vedarès che g'é vegnù ence mèl a la schena con dut chest studièr.
- PAUL: *(ironich)* ei ei ben segur... mèl a la schena! A lurèr, a sbadilèr l'ort, a spalèr, a fèr sù legna vegn mèl a la schena, no segur a stèr dut l dì sentà jù a tegnir te man na biro! Gé no é pa mai vedù studenc co la schena rota o coi caì su per la mans.
- LIS: scouta Paul, no stèr a fèr massa polemiches e comportete mingol da tant che chiò no l'è cèsa noscia.
- PAUL: apontin, che cèsa él pa chesta!? Olà él l patron de cèsa?
- GERE: *(l vegn ite netà jù, senza viesta ma scatornà)* papà, mama, che bel ve veder chiò!
- LIS: *(la se l sbraciolea sù)* oh, mi pìcol Gere, fate veder, stà su dret co la spales che te doventes gop.
- PAUL: *(l se lo sbraciolea sù)* èste vedù che tinultima sion vegnui a te troèr? Ma che scatornà che ti es! No èste nience più l temp de te petenèr, e?
- LIS: ma bon, l se arà desmentia, con dut chel che l studia e l peissa no l'arà pa temp de pissèr a se petenèr. Noe Gere? Ma ve, che spavì che ti es, este stencià, e?
- PAUL: él i studies che te fia o vèste stroz de net? Èste vèlch moroja?
- LIS: ma Paul? Strapèrleste ades? Noe Gere che con dut chel che te ès da studièr no te ès temp per la morojès?
- GERE: ei mama, te ès dit delvers. No é temp. Morojès no n'é. Ma bèsta rejonèr de me. Sentave jù che ve dae fora zeche da beiver. Me endespièsc che siede rué propio ades che che no l'è ne Tita ne Catina.
- PAUL: me n despièsc ence a mi. L'ultima outa che sion stac chiò me é fat zeche grignèdes con sia barzeletes...
- GERE: e no l'è nience Marugèna. Ma la cognessa ben ruèr sora n pech. L'è na fémena gustegola e valenta, la ve piajarà de segur. La me trata desche n fi. Mama, la é dassen premuroussa, desche tu.
- LIS: ah, belebon emben. A ti se cogn semper te les recordèr la robes "tirete ite l fianel de lèna che l'è freit", "tòlete fora la maia che l'è ciaut" "tirete ite l pigiama a jir a dormir"... eh, te sarès ence vegnù gran, ma per certa robes ti es pa amò n pop.

- GERE: *(che endèna l'à svetà fora da beiver)* mama, te cognes pa semper ejagerèr tu!
- PAUL: se die... I sarà ben bon de se n'ascorjer canche l'à ciaut o freit! O peisseste che l'abie de besegn che te ge I dies!?
- LIS: ma Paul, ciapà coche l'é a studièr, veste ence che I se n'ascorje de la situazion meteorològica?
- PAUL: diànciol con che parola senestra che la é stata bona de vegnir fora! Gere, en chest'outa sion rué chiò mingol de prescia, ma te empromete che l'outa che vegn se fermon mingol de più. Ades cognon bele jir, che cogne me proveder n pèra-guides e dant che sie insnet cogne fenir de svetèr te la boces la sgnapa de brodol che é enjignà. Te saesses che bona sgnapa che l'é vegnù chest an!
- LIS: l'outa che vegn te n porton una o doi boces da cercèr. Ades sion chiò de prescia, sion bele passé a te saludèr a veder coche te stès e a veder se te te ès metù jù belebon chiò. Ah, l'é dassen n belot cartier, rencurà, tegnù delvers ... ma dime mo na roba, stèjel chiò ence I marochin,e?
- PAUL: n marochin? De che marochin rejoneste pa?
- LIS: n student università ESTRacomunitèr! Educà e inteligent fin che bèsta! L'era chiò canche son ruèda, peissete che valent: l'era chiò che I preèa. Ah, i à na devozion chi marochins... via pura, no podon mia se lamentèr nience nos: te les dis ben semper ence tu la orazioni, noe Gere?
- PAUL: n marochin che stèsc chiò con te?
- LIS: emben, seence, no fossa mia nia de mèl! Duc chisc albaneisc e neigres e marochins che l'é stroz, da vèlch pèrt i cognarà ben jir e dormir! *(a Gere)* L'é ben vacinà chel tous, noe Gere? E...no l'arà mia chiò I camel noe? Con dut che me piajessa pa n veder un dal vif, che no n'é mai vedù
- GERE: na mama, no I stèsc chiò. *(I chier na bujia che i li podesse spervader)* I vegn ...I vegn chiò vèlch outa a studièr...ge ensegne mingol de ladin da la val de sora, che enschin ades l'à emparà demò mingol de moenat.
- LIS: bravo! Te fèsc ence na bona azion .. ma enségnegelo mingol miec percheche I reiona dassen malamente.. se stenta a l'entener, soraldut percheche l'à na ousc che somea che I se engoje. Sarà l'alimentazion che i ge à dat da picol. E vèrda, no voi pa critichèr, per l'amor de Die, che i fae pa duc chi che i vel, ma l'aea dintorn na viesta che la someèa fata sù con na fedra de n madroz veie, che tu no te te la metesses nience a jir en mèscra.
- GERE: eh ma che veste mama, l'é usanzas che i à ic, i à si quants...
- LIS: e I no me vardèa pa nience tel mus sèste? *(a Paul)* out da l'autra, envers la Meca *(Paul I vèrda da la man falèda)* ma no da chela! Da chesta! Ah, tu per

la geografia no ti es portà ve. La é da chesta la Meca! L'à dit che sia religion la ge descomanea de vardèr la fémenes!

PAUL: *(a Gere)* no l vardarà mia i omegn? No l sarà mia de chel auter vers?

GERE: ma na, che te peisseste pa sù? L'é n tous valent *(no somea che Paul l ge cree n muie)* e..e tant per te calmèr via...l'à ence la moroja a Casablanca.

LIS: che? A la "Casa Bianca"? La fia del President american? L se l'à ben troèda belota embendapò!

PAUL: vela chiò l'esperta de geografia! "a Casablanca" l'à dit. Este segur che l'abie la moroja?

GERE: ei ei, anzi, l n'à trei.

LIS: oh, l ge trèsc dò a sie pèrè!

PAUL: ma...cognosceste sie pèrè e?

TITA: *(l vegn ite scorlan la viesta de Gere senza veder sie pèrè e sia mèrè)* ma este doventà mat, Gere, a lascèr tie quant te n cianton ca fora su per la scèles? *(l veit sie pèrè e sia mèrè)* oh bonasera signores Pegnata! Co ela che siede chiò?

PAUL: ciao Tita! Sion passé a veder coche l stèsc Gere.

LIS: *(la veit la viesta te man de Tita)* Madresènta, la viesta del Marochin! Co èste pa fat a l'aer tu Tita?

TITA: che? La "viesta del marochin", e?

GERE: *(l ge sdruca n eie e l ge fèsc segn de fèr acort)* ma scì, Tita....de mie amich...Mustafà Camel Banzai Paris Dakar...

TITA: *(con n grignot sforzà)* Banzai Paris Dakar....

GERE: chel che vegn ogne tant chiò a studièr co me...Mustafà Camel ensoma

TITA: *(l'à entenù e l se grigna)* Ah ei, de Mustafà Camel... ei ei l'é ben sia viesta, la era de fora su la scèles

PAUL: ma co? Co éla che l'à lascià sta penchies sun scèla? Él jìt stroz nut?

GERE: eh, l'é na tradizion che i à ic de se tirèr fora.

LIS: de se tirèr fora l quant, olè? Sun scèla?

TITA: de se deregolèr deldut, olachemai i é...canche scomenza l Ramadam!

PAUL: che fèjei che? Fora dut?

TITA: ei, zach e tach, te n senteamen.

PAUL: coscita de colp, olache mai i é?

GERE: desche se no fossa nia, senza dir baf...

LIS: e co restei pa?

GERE: en sotebraa.

TITA: chi che i les à, la sotebraes, via pura...

LIS: che??

PAUL: Lis, da doman inant no voi più veder marochins dintorn cèsa. No volesse che endèna che no son, te n saute fora un apontin tel moment che scomenza l Ramadam!

FIN PRUM AT

SECOND AT

MUDA LA SCENOGRAFIA: "COUGOL DE LA GRAN STRIONA" tel pian ite dret. N picol desch toron, na picola vedrina con de picola boces e ampolines; stroz l'é duc i struments e la fornimenta che serf: bala de crestèl, mac de chèrtes, scartabie taché sui parees coi segnes del zodiach, la luna, diplomes a atestac de "encantesimadora", "lejidora de la ventures", "gran striona"; se l'é possibol na ciuita/dui o n crot embalsamà. N paravent te n cianton. Tita e Gere i é dò che i se enjigna per pontèr demez: viesta, veières, chiavei scatorné, de gran tasces a tracol. Marugèna, che la vegn ite sun paladina più tèrt, l'à na viesta longia senza forma con su dessegnà lunes e steiles, na gran medaa dintorn l col, n anel gran e ponchie, sacotenc bracialec, de gregn recins e n turbant sul cef.

GERE: *(endèna che l se scatornea)* più ge vèrde e più la me sà bela chesta cambra. L'aon fata fora delvers, ve!

TITA: ei l'é vera. Chest l'é l "cougol de la striona". Ma...stùrtela de frupèr te chi chiavei, che ruon tèrt!

GERE: anché no i me stèsc, ve. Sarà chest tumech. O fosc l'é miec che doure n'auter gel.

TITA: che blagheta che ti es doventà! e pissèr che acà cinch meisc, canche aon scomenzà, te te la envedees e te te pesimèes e ades... te pontes demez da cèsa jà regolà da lurier e dut content!

GERE: canche é vedù che l mestier l rata, é lascià de me cruzièr! Te aees dassen rejon, Tita, ti pìcoi païjes se fèsc de gregn afares! L'é vera che la jent la compra sù de de dut, ence chel che no ge serf!

TITA: fà acort, no te fèr pa sentir! Aboncont, chesta "cianties de la bona fortuna" (*l moscia i biliec*) l'é delbon noscia fortuna! Cianties per stèr segn e en ton, cianties per se troèr l morojo, cianties per se tegnir l'om...

GERE: cianties per troèr l'amant! De chestes en venon teis!

TITA: Catina, Catina!? (*vegn ite Catina*) èste enjignà la cianties per chi che vel dèr jù de peis?

CATINA: (*la ge les dèsc*) ei les é chiò! Te cognes ameter che é abù na pissèda sensazionèla con chesta cianzons! Speta mo che dae na veièda te tascia a veder se te ès ite dut. Marijene che rebalton che l'é caite! (*la vèrda ite te tascia*).

TITA: ameda! Ameda! Nos jon! (*l peta biliec e batarià dut te tascia*)

MARUGÈNA: (*la vegn ite regolèda da encantessimadora, ma zenza turbant*) jì, bec, jì. Ah, canche vegnide deretorn comprame trei o cater scatoles de aspirines.

GERE: él vèlch elefant con mèl ai dents?

MARUGÈNA: ma na, l'é per enjignèr i tees! (*la tol demez boces e còcoi da la vedrina e la ge taca sù etichetes e stemes endèna che la rejon, didèda da Catina*). Vardà mo che bel. Mi tees i va ben per dut. Vardà chest: l va ben per duc i mèi. L'é jù miel, che la va semper ben, camamilia e valeriana che les chietà, mentà, mèlva e tei che renfrescìa, ciarel e assent che i libra chel tant che bèsta, e doi aspirines che se te ès mèl da vèlch man l te passa. G'é dat inom "elisir de longia vita".

CATINA: e i se lo compra desche l pan! E chest l'à inom "tìrete sù".

MARUGÈNA: ben dit! E l'é ite la medema robes.

GERE: ence la purga?

MARUGÈNA: chela la fèsc semper ben! Dijee che l'é ite la medema robes che chel auter, fora che l'aspirina, se sà ben. E ajache l'é contra la deprescion e i esaurimenc, senó no l'assane chiamà "tìrete sù", l'é jù na lègrema de café neigher de chel fort, doi goces de sgnapa, mìngol de èga da limon che la ge dèsc l saor e n bel bicer de vin ros.

GERE: auter che deprescion! Chest l'é n'auza-valvoles de chi giusc!

CATINA: l'é na bomba! I lo beif e i doventa contenc e aiegres de bot!

GERE: ah cree ben! Vin, sgnapa, café e èga da limon!

MARUGÈNA: e canche i lo fenesc i vegn a me n'ordenèr n'autra bocia e i no fenesc più de me rengrazièr!

TITA: vedù ameda che no l'é coscita senester fèr la striona-varidora?

CATINA: e l rata pa ence! E coche l rata!

MARUGÈNA: ei ei bec, gé son contenta, ma no pa per i scioldi, vedé.... ma percheche veide che la jent la é contenta. Canche i à mia boces, che aboncont mèl no les ge fèsc, i se chieta via e i va inant più contenc percheche i é segures de aer la medejina per si problemes.

CATINA: e embendapò, che él pa più bel che ge fèr del ben a la jent?

TITA: eco, sion a post. Gere gei che jon. Ciao ameda (*n bos su la massela*), ciao belota (*n bos a Catina*), se vedon insnet (*l se n va con Gere*).

MARUGÈNA (*la tol te man l turbant*): Catina, deideme a me l meter che l'é ora de scomenzèr coi clienc. Metemelo sù delvers che no l me saute jù su la bala de crestèl sul più bel de la sentèda. E ades tu va de là a tor dant i clienc e me racomane àbieste grazia e maniera e canche te pèrles de me, chiameme "la gran striona".

CATINA: (*jan fora per usc*) va ben. Se te ès de besegn chiameme.

MARUGÈNA: (la se met n auter anel gran e ponchie) Poldin! Poldin!

POLDIN: dime Marugèna.

MARUGÈNA: dige che i fae acort, che i se conzentre e che i se enjigne.

POLDIN: (*l passa fora per duta la cambra e l se ferma rejonan envers l'usc*). Segnores clienc osservàte n minuto de silenzio e contemplazione che la grande maga Marugèna è dietro a concentrarsi da se medesima col suo fluido concentrato (*a Marugèna*) Vèl ben coscita?

MARUGÈNA: ejagerea pura Poldin! E met sù chela musega che fèsc vegnir sèn, coscita i se rilassa.

POLDIN: (*l met sù n cd de mùsega da relax e l reiona envers la quintes*) chiudete i oceti e tacate a fare pensieri positivi (*Marugèna la é sora desch, la scouta Poldin e la ge cigna de sci*). Deliberate la mente dai vostri problemi e impienitela di questa musica misteriosa e magica! Este vertia Marugèna? (*la mùsega la é semper bassa*)

MARUGÈNA: (*col turbant dut stort*) òrcole, meteme a post chest ciapel che no l stèsc cet e dime de la jent che l'é de là.

POLDIN: eco Marugèna, desche te me ès insegnà, co la vértola de ge fèr compagnia ai clienc, i é fac mingol rejonèr e dò me é fermà vindedò usc a scutèr che che i se contèa sù anter de ic: I prum l'é n comerczialist, pien de debites e l'é avèl perché sia fémena la é se n jita de cèsa con n camionist. L'à ence mèl al venter dal nervous.

MARUGÈNA: benon Poldin, bravo! Ades va e màneme ite I comerczialist (*Poldin I va fora da na pèrt, Marugèna la va tedò I paravent, olache co na lum adatèda se veit contra la lum la striona che la fèsc vic e moc per favorir la concentrazion. Vegn ite Catina col comerczialist: na tascia da comerczialist veia e mèl metuda, quant ju de moda, veières grosch*).

CATINA: Sion tel cougol de la gran striona! Marugèna la encantesimadora la é te sala de la concentrazion. Sentave jù e rilassave per favorir la trasmigrazion de vosc esser tel lech misterious che nesciugn cognosc (*la va mingol più apede I paravent*) Gran Striona Marugèna, fane l'onor de ne lejer la ventures! (*la se n va*).

MARUGÈNA: (*la vegn fora da vindedò I paravent coi brac uzé con mòc teatrèi, la reiona e dò la se senta jù sora I picol desch tedant a l'om*). Te chest moment tu ti es I lech misterious e gé veide n gran padiment te ti eies

COMERZIALIST: son semper sora i libres e é ence mingol de mèl ai eies, e ades i me à ence dat n computer...

MARUGÈNA: veide e perveide che tel davegnir te jirès endò coi eies. Te vedarès che la Gran Striona Marugèna no la se fala. E ades dime: chèrtes, man o pe?

COMERZ.: co pa "chèrtes, man o pé"?

MARUGÈNA: veste che te leje la man, I pé o la chèrtes?

COMERZ.: la man.

MARUGÈNA: (*la tol sia man*) veide sun chesta man la linia, desche na fiza, (*rejonan en prescia*) che vel dir che l'é miec che te leje la chèrtes (*la tol ca I maz de chèrtes e la les mesceda, dapodò la en slaria fora dotrei sun desch*). Ahi ahi ahi.

COMERZ.: che velel pa dir chisc "ahi ahi ahi"? Zeche da burt, e?

MARUGÈNA: desgrazia, na desgrazia orenda!

COMERZ.: eh...é apontin l'imprescion che la robes no les vae tant delvers. Dijeme signora striona, podede veder mie davegnir?

MARUGÈNA: amò piec! Veide tie passà.

COMERZ.: ma chel I sé ben ence gé!

MARUGÈNA: ma gé no, I veide ades. (*La slèria fora de outra chèrtes sun desch*)

COMERZ.: marisene, voi veder se la endoïna.

MARUGÈNA: desgrazia, cataclisma e catacombes! Veiste chest? Che él pa chest?

COMERZ.: I 4 de sonai? Velel dir scioldi?

MARUGÈNA: na i sonai i é torons e n'é 4. Chestes....eh scì, chestes l'é 4 rodes! E chest....(*la chier tel maz de chèrtes che l'à te man*) speta.... che él pa chest?

COMERZ.: I ciaval de rola!

MARUGÈNA: ei ei. E sul ciaval l'é I cavalier. En ciaval e cater rodes vel dir n auto o n trator o n camion...e con sora n cavalier....de rola. Che vel dir che n camionist I t'à dat na rola de legnèdes!

COMERZ.: (*I sauta jù de cariega*) ve pree rejonà sot ousc segnora striona...l'é vera l'é vera!

MARUGÈNA: se dapodò ge meton apede ence chest....(*la chier tel maz*) che l'é I porcel de cheres...vel dir che zachei l'é sciampà...

COMERZ.: (*I sauta endò jù de cariega*) mia fémena la é se n jita con n camionist! Aede endoinà dut! E ades, che posse pa fèr? Che me sozedarèl tel davegnir?

MARUGÈNA: veide I zot de cheres e de foa! Te ès padì de cher e ence de stomech!

COMERZ.: l'é vera, é semper mèl al stomech.

MARUGÈNA: e embendapò scouteme a mi, che Marugèna gran striona a duc i mèl la ge dèsc na ona. Tolete jù trei outes en dî n scuier de chest elisir-cent-euro-tout-ite-dut...

COMERZ.: (*I ge dèsc i scioldi*) ma spetà segnora striona, che vedede pa amò te mie davegnir?

MARUGÈNA: (*la vèrda te la bala de crestèl*) veide, perveide, straveide...pèrle, pèrle, strapèrle...veide, perveide, straveideeeeeeeee

COMERZ.: segnora striona, jone inant con mie davegnir ades? Vedede mia fémena?

MARUGÈNA: peissa a te curèr e no a l'amor perdù, per ades. Veide che l'é miec che te te toles jù chest scirop che te é dat, coscita te passa I mèl al stomech. Dapodò va a pé coscita te ciapes mîngol de color e I te fèsc ence ben a la zircolazion e vèrda de te tirèr sù mîngol.

COMERZ.: va ben ma...mia fémena?

MARUGÈNA: rue rue! La bala de crestèl la é dò che la analisea la situazion... dijee...dantaldut tîrete mîngol sù che senó te vegn n esauriment E dò...e

dò te te enformes se a tia fémena ge pièsc i camion: te pes semper en comprèr un, magari de seconda man, per proèr a la conquistèr da nef.

COMERZ.: signora striona, developei! Faré coscita. Jir a pé, de bela raides, ciapèr color, e vae subito a me chierir na scola per emparèr a vidèr l camion. Developei, developei gran striona! (*l se n va*).

MARUGÈNA: che che no se fajessa per amor! L camionist! Aron n perìcol en più te strèda! Però l'è se n jìt più content e più segur. Na bona parola la ge fèsc semper ben a duc. Poldin!

POLDIN: son chiò cara Marugèna. De là ades l'è na bela tousa...la é duta regolèda delvers. Ge die che a chela scioldi no ge n mencia...

MARUGÈNA: ah, embendapò podon ge uzèr la tarifa e ge domanèr de più. Che problemes èla pa chesta?

POLDIN: no é entenù delvers. Cree che la sie enamorèda de zachei, ma la disc che la laora...de net, demò de net.

MARUGÈNA: po, la lurarà da n pech o desche infermiera.

POLDIN: l'à dit "nos che luron de net sun na strèda... che aon a che fèr con jent de passaje..."

MARUGÈNA: la laora de net, su na strèda, con jent che va e che vegn...ahaaa, ma ben segur! Ma no èste capì Poldin che che la fèsc?

POLDIN: no sarà mia na...(*l se stropa la bocia*)

MARUGÈNA: eh ma Poldin, perché pa este coscita malizius?

POLDIN: de net, sun strèda..!

MARUGÈNA: ben per chel! No èste capì? L'à n distributor da la bensina Poldin! Ma ben segur! Sun na strèda e con jent che va e che vegn! Chiàmela ite, chiàmela che é entenù dut. (*Poldin l va fora*). Pera jent che i cogn lurèr de net enveze che stèr a cèsa te sie let...

POLDIN: (*l vegn ite co la tousa: rocia curta, taches auc, quant spacous*) Gran striona, chesta l'è Rosina.

SAMANTHA: inom de èrt "Samantha". Piajer de ve cognoscer.

MARUGÈNA: vae a me concentrèr. (*la se n va tedò l paravent*)

POLDIN: (*l ge vèrda a la tousa e l fèsc mòc de aprijjament*) sentave pura jù tousa...

SAMANTHA: developei, signor...?

POLDIN: Poldin.

SAMANTHA: se aone jù vedù zaolà nos?

POLDIN: ah na vedé, no son mai passà da voscia pèrts, no é più de besegn de bensina.

SAMANTHA: bensina?! Che om de spìrit!

POLDIN: é l...motorin cet da egn. L'é rot, no l doure più.

SAMANTHA: *(la se grigna)* l motorin?? Ah ah, che da grignèr, che om gustégo! Chesta no la aee pa amò sentuda: l motorin! Ah ah!

POLDIN: l s'à enciodà sul più bel, fora de n bel nia e no l'é più stat meso de l fèr jir. "Nience pa da ge meter man" i m'à dit.

SAMANTHA: oh puret. Che burta fin..

POLDIN: ma canche siere più joen e l motorin l jia, l'é pa durà per n muie de egn vedé. I à dit che l'é sforzà massa e tinultima i à dit che l'é brujà!

SAMANTHA: *(la se grigna)* nience de chestes no n'é mai sentù.

MARUGÈNA: *(la vegn fora dal paravent coi brac su drec)* Fajé acort che la Gran Striona Marugèna la veit, la perveit e la straveit...tousa, conzentrete. *(Poldin l se n va)*

SAMANTHA: l'é mìngol senester se conzentrèr con chel che l m'à fat grignèr Poldin..

MARUGÈNA: conzentrete tu che me conzentre ence gé e te vedarès che con doi conzentrac podon scomenzèr chesta sentèda. *(La fèsc vic e moc da striona)* chèrtes, man o bala de crestèl?

SAMANTHA: man, develpai.

MARUGÈNA: *(la ge tol la man)* bela man, rencurèda, bela curèda. Man che dorm de dì e laora de net...

SAMANTHA: ei l'é vera e volee ve dir con duta onestà colun che l'é mie mestier.

MARUGÈNA: na na, no dir nia. La Gran Striona Marugèna la veit che te laores japede na strèda...sun na strèda, sun or de strèda. E veide jent che se ferma, che i fèsc chel che i à da fèr, i te paa e i se n va.

SAMANTHA: ei, l'é vera...

MARUGÈNA: *(al publich)*: é endoinà: te ès n distributor de bensina! *(a Samantha)*. Cerc no i rua più e cerc i doventa clienc e i vegn amò

SAMANTHA: ei ei

MARUGÈNA: *(al publich)* endoinà ence chesta! Veste veder che son delbon na striona! *(a Samantha)* Brava! Se i vegn deretorn vel dir che te i trates delvers, con bela

manieres. Se posse te fèr na confidenza, l'è n mestier che me saessa bel ence a mi.

SAMANTHA: po ben, signora Striona, no é mia poura de la concorenza, ma vo l'è miec che ve n stajede a cèsa dò na certa ora...

MARUGÈNA: ma gé l fajesse via per l di, sessaben. No é più l'età de me strapacèr de net.

SAMANTHA: per amor del ciel! La é più feruscola che gé! No l'à poura da nia chesta!

MARUGÈNA: ma lasceme mo veder chiò chesta pìcola man...freida...aaaaaa...

SAMANTHA: che vedede pa??

MARUGÈNA: veide n om.

SAMANTHA: un? Voi dir... vedede chel giust?

MARUGÈNA: veide n om. Ah ti es enamorèda!! Ma l'è zeche che no va... veiste chest? Sèste che che l'è?

SAMANTHA: l'è na zìgolèda che m'é ciapà angern endèna che me enjignèe da marena.

MARUGÈNA: chest te l'èrt magica no l'è bele na zìgolèda, ma na GRAN brujèda, na brujèda che à destrametù tie cher.

SAMANTHA: ei, vedé, gé, a la dir duta, é dalbon na gran brujèda daìte. Vedé...cree che assède ben entenù colun che l'è mie lurier.

MARUGÈNA: ei ei é ben segur.

SAMANTHA: gé no chiere vértoles e nience compascion, ma... saede..gé vegne fora da na familia desgrazièda...ma lascion stèr mie père e mia mère che i é morc e purampò voi i recordèr con respet.

MARUGÈNA: che beza valenta!

SAMANTHA: el fat l'è che acà vèlch an, ge parlèe a un che me saea n tous valent, premurous, bon de rejonèr... Zenza massa se perder ti detaes, cogne dir che, enveze, no l'era la persona che someèa. Mìngol a la outa l'è doventà semper più enirous e prepotent e, tinùltima, l'à scomenzà ence a me les molèr. E zenza nience me n'ascorjer, mìngol a la outa, pian pian m'é troà sun na strèda, sun na burta strèda e sprìgolèda dassen. E no son nience più bona de n vegnir fora ... Ma l'è na storia massa longia..

MARUGÈNA: (*al publich*) e marijene che tragedia per n distributor!

SAMANTHA: ades m'é enamorà de n tous valent, dalbon n valent tous chest'outa. Ma el no l sà che lurier che fae. E é tema che l vegne a saer. Son dalbon cruzièda.

MARUGÈNA: *(con vic e mòc da encadesimadora)* Lanic, l Gran Lanic, l me ispira e l me disc che no se pel viver n amor de trei: tu, tie amor e la bujès. Embendapò te cognesses ge dir la verità.

SAMANTHA: e co posse pa fèr a ge l dir?

MARUGÈNA: ah l'é pa sorì ve: te ge dis "é n distributor e laore de net. Perché no me dèste pa na man ence tu? De doi se fèsc manco fadìa!"

SAMANTHA: no l'é de vedudes coscita lèrges! E deelpai per l'aer chiamà...distributor. Na, no posse ge dir coscita, no posse pertener che l me capesce, nesciugn pel capir. Ma gé son stufa, voi mudèr vita se son amò en temp, desmentier i fai che é fat, me n jir demez da chiò, olache nesciugn me cognosc, olache nesciugn sapie colun che l'era mie lurier. Percheche, ence se mude vita, se reste chiò per la jent saré semper na *(destrametuda)* Se aon capì...

MARUGÈNA: ah ben, no cherdee che aer na pompa da la bensina fosse n problem sci gran!

SAMANTHA: che me conseède embendapò?

MARUGÈNA: ge veste ben o no a chest tous?

SAMANTHA: ei, ge voi n gran ben.

MARUGÈNA: e el? Te velel ben a ti?

SAMANTHA: Ei, ence el.

MARUGÈNA: da olà él?

SAMANTHA: da Roma. L'é cognosciù l'an passà canche son jita al mèr en vacanza.

MARUGÈNA: po ben dapò no stèr a te cruzièr! Da chiò a Roma l'é ite mesa la Tèlia! Se tu peisse che no l capesce no ge l dir per ades.... va a stèr a Roma, maridetelo e col temp te vedarès se l'é l cajo de ge l dir o de fèr acort per semper

SAMANTHA: deelpai cent e mile outes. L'era apontin chel che aee de besegn de me sentir dir!

MARUGÈNA: ma de nia Samantha.

SAMANTHA: Rosina. Rosina da chiò inant, desche n'outa. Samantha no la é più. Cotant ve reste pa?

MARUGÈNA: doi... na... cent euro, demò percheche siede coscita gustegola...

ROSINA: e gé ve n dae doicent percheche me aede scutà e conseà zenza me giudichèr descheche fèsc duc. Deelpai, deelpai de cher! Stajé ben, ve manaré i saluc da Roma

MARUGÈNA: che tousa valenta. Onesta, da fondament, tachèda te sie lurier. Ben stramp chel morojo... che sarèl pa de mèl a aer n distributor?! Ah, chisc omegn... no i é pa mai contenc! Poldin!

POLDIN: son chiò Marugèna! Ades l'é na veiata che la vel venjer al lot. Cheles no les mencia pa mai. Ge die de se sentèr jù.

CATINA: *(la vegn ite con na veiata)* Gran Striona Marugèna, chiò l'é Aneta. Vegni ite Aneta, sentave jù, che la Gran Striona Marugèna la é chiò a la leta per vo *(la se n va)*.

MARUGÈNA: bonasera Aneta, co stajede pa? Dut belebon? Ah, na no me dijé nia che vèrde te la bala de crestèl. Lanic! Gran Lanic! Móscete, paleséete! Son Marugèna, la Gran Striona, e te chame te mia majona... ensoma... Eco eco, che veide pa? Trei numeres: 27, 1, 56... Aneta, aede fosc de besegn de numeres?

ANETA: ei per l lot. Son vegnuda per chel! Siede delbon na gran striona!

MARUGÈNA: ben segur! Se l veit ence dai diplomes e certificac taché su per i parees. Jià pura i numeres che ve é dit, ma lasciave dir, Aneta, sparagnà chi scioldi! Jièr scioldi al lot l'é desche i petèr demez! Pissà a voscia sanità piutost. Chiò é enjignà n elisir che l fèsc giusta per vo: l'à inom "Terza età aiegra"... o senó n'é n'auter amò più fort: l "Terza età miec che la pruma" *(e endèna la ge dèsc la bocetes)*. L'é chisc, i fèsc pa ben ence per mèl a la losures. Cincanta euro en dut. N' aede ben, noe?

ANETA: che pa? Scioldi o mèl a la losures?

MARUGÈNA: duc doi.

ANETA: mèl a la losures n'é da vener. No son prest più bona de me mever. Ma cincanta euro...l'é ben mingol massa.

MARUGÈNA: trenta?

ANETA: na na, bèsta ben i numeres che me aede dat. Chinesc euro bèstei, e?

MARUGÈNA: ma, ensoma, i é ben mingol pec...

ANETA: i etres v'ì porte se venje zeche. No é n brujo vedé. Pissave che l meis passà me é lascià contèr sù da doi tousc, regolé sù a zeche vida, de comprèr sèntes e tees e onc e l diaol e sia mère, e anter l'auter i me à dat ence voscia direzion, e i me l'à contèda sù tant delvers che ge é dat 200 euro! Béleche mesa pension!

MARUGÈNA: che??? Che aede dit che???

ANETA: ei ei, gé die che tache a jir mingol en fantia...siane gé, Giulia, Evelina, Luigia e Carlina. Siane vin cortina a rencurèr la fosses e dò aer scutà sù

chisc doi sion coretes a cèsa a tor i scioldi. Ne saea tant na bela pissèda!
Chi tees e chi onc i no me à mia fat mèl, ma... i scioldi...chi i é jic!

MARUGÈNA: (*la muda sobito sie fèr*) fajon coscita. Per chesta outa no me dajé nia e per l mèl a la losures..no ve dae nience l'elisir, ma ve die de jir da n bon dottor per ve fèr curèr delvers da el. Ei ei, te la bala de crestèl veide che aede de besegn de na bela vijita da n dottor.

ANETA: develpai Gran Striona, aede n gran cher. Develpai (*la ponta demez*) 27-1-56 vae a i jìer sobito. Se ciapasse amàncol 200 euro per me paèr jù chi onc...

MARUGÈNA: fermàve, fermave! Veide te la bala de crestèl che l Gran Lanic l me disc de ve dèr 200 euro....

ANETA: sgherzède?

MARUGÈNA: na na (*la ge dèsc i scioldi*). Se l Gran Lanic l comana, Marugèna la obedesc.

ANETA: (*la se i tol*) vo no siede na striona, siede na sènta! (*la se n va*)

MARUGÈNA: (*da soula, enirèda*) eh na! No se pel ge boghèr via 200 euro a na pera veia! Catina! Gei cà!

CATINA: dime ameda.

MARUGÈNA: saéeste che chi doi i ge ven batarìa a la veiates?

CATINA: ma... a la dir duta...i ge ven batarìa mìngol a duc. Ma l'é ben vera, la giaves l'é cheles che se lascia contèr sù de più.

MARUGÈNA: cotenc de scioldi aone pa tout sù te chisc cinch meisc?

CATINA: più o manco vintmile euro....ma da spartir fora per 5...

MARUGÈNA: e daveder contenc de chisc che vegn da la pera jent!

CATINA: no sé, sé ben pa assà gé!

MARUGÈNA: eh na, bec, gé no ge stae più. Gé pissèe....gé sperèe...ensoma, no se pel ge boghèr via scioldi a jent che stèsc piec che nos!

CATINA: ma ades che se aon envià via politico ..l'é n pecià lascèr sù! No podon!

MARUGÈNA: se sà che podon! Te mosce pa ben gé che podon! E co!

CATINA: ma ameda...

MARUGÈNA: no l'é "ma" che tegne! Poldin! Poldin!

POLDIN: (*endèna che l vegn ite*) n'é amò un

MARUGÈNA: Ma se fin dant no l'era nesciugn!

POLDIN: L'é tant che ruà. L'é un pien de scioldi, n hotelier, l'é maridà e dapodò l'à ence doi amantes. Does! Peissete tu la forza di scioldi... e no l sà chi tegnir, se la fémena o una de la doi amantes.

MARUGÈNA: domanege perdonanza e pèrelo a cèsa.

POLDIN: che èste dit che Marugèna?

MARUGÈNA: é dit che per anché gé sere sù. Anzi, sere sù per semper! Pèrelo demez.

CATINA: ameda, peissege...

POLDIN: ma che diste sù Marugèna? E duta la erbes che son jit a coer e che é metù sun banch da fornèl a secèr?

MARUGÈNA: peta demez ence cheles! Seron sù dut.

POLDIN: *(I proa a la spervader)* ma ...Marugèna...l'é pien de scioldi desche n milord! L'é l'ultim dai. Fa amò n sforz per anché e dapodò stanet peissege...

MARUGÈNA: no ocor ge pissèr auter.

POLDIN: A te preèr Marugèna, un de più o un de manco, che desferenza veste che sie? L'é ca fora chel pere om che l speta na bona parola. Veste l manèr demez coscita?

MARUGÈNA: embendapò dige che l vegne ite, ma che sie pa l'ultim noe? Per anché e per semper! Tu Catina va sun aut a me tor la goces per l cher. E recòrdete che insnet é da ve rejonèr, a ti e a chi etres doi. *(Catina la se n va fora da na pèrt, Marugèna la se n va tedò l paravent, Poldin l se n va fora da l'autra pèrt e dapodò l vegn deretorn ensema a Paul. Marugèna no la fèsc i vic e mòc che la fajea per sòlit, ma la se met la mans ti ciavei, dajan la imprescion de la desfata. E la scorla l cef).*

POLDIN: vegnìte scior e sentàtevi giù qua. Statevi in silenzio che la maga deve ciapare la concentrazione. *(Paul l se senta jù e l se vèrda dintorn. Poldin l'é dò che l se n va, l veit Marugèna tedò l paravent e l va aló ence el. Da la ombries se capesc che l proa a spervader Marugèna a vegnir fora, ma ela no la vel, la cigna de no col cef. Dò Poldin e Marugèna i vegn fora da tedò l paravent e i se n va tedò la quintes. Paul endèna l'é levà n pé, l se vèrda dintorn melsegur e l lec i diplomes che l'é tacà su per l parei)*

PAUL: a mi me sà che chisc encantesimadores sie dut gabolons e che i conte sù demò de gran falopes, ma ajache son ence curious e me pièsc ficèr l nès te la robes, é dezedù de vegnir chiò a me fèr lejer la man, senza ge dir nia a mia fémena. Voi proprio veder coche i fèsc a te gabolèr. Chel veie enscemeni cafora l fajea mena de me la contèr sù per "mettermi a mio agio" l'à dit, ma endèna l me domaneà fora dut de mia vita. E embendapò gé ge é contà sù de dedut! Ge n'é contà de granes, che de più granes no podee ge n contèr. E son segur che chiò l'é microfons sconece e che la "Gran Striona" l'à sentù dut! *(l se grigna e l se senta jù sun cariega te dant l picol)*

desch). Ma tanta de bujies che ge é contà sù: pien de scioldi, cèses daperdut, doi amantes! Ei, magari! E no ge é pa dit che mie fi Gere l stèsc te chesta medema cèsa, sun aut. Anzi, dant de me n jir jiré pa sù a l troèr e a saludèr chela valenta fémena che la ge dèsc alberch! L sarà su che l se fia a studièr, descheche disc sia mère...

MARUGÈNA: *(la vegn ite, spenta da Poldin, che dò l se n va subito deretorn tedò la quintes)*. Son la Gran Striona Marugèna! Veide, perveide e straveide!

PAUL: *(al publich)* e chesta chiò fossa na striona? Chesta la é striona sche gé!

MARUGÈNA: *(sentèda jù, la vèrda la bala de crestal)* la bala la me rejona...la bala la me vèrda...

PAUL: *(al publich)* ei, na gran bala, chela che chisc chiò i à metù sù per gabolèr la jent! E dapodò...chesta no él na bocia de cheles per i pesc rosc utèda sot e sora?

MARUGÈNA: fajé acort, che la bala la mana fora ones astrèles e lunatiches... veide cèses su cèses...e scioldi...n grum de scioldi...scioldi soraite e sorafora.

PAUL: *(sotousc)* ei, debites! É amò da fenir de me paèr jù l'emprest da la banca!

MARUGÈNA: veide na fémena...siede maridà!

PAUL: bel cunst! É la viera tel deit!! *(e l moscia l'anel de or)*

MARUGÈNA: ah ei l'é vera... ma... veide n'otra fémena...e amò n'otra! Ahi ahi, doi fémenes estra che VOSCIA fémena. *(La muda ousc, con fèr jentil)* ah ma gé son da retegn, vedé, no diré fora na parola en cont de chest e no voi pa saer nia, nience che che aede inom.

PAUL: ma gé ve l die ben, no me cruzie pa.

MARUGÈNA: na! L'anonimat l'é fondamentèl. Saede...la lege su la privacy la é rigorousa ...no saede chi cerner anter chesta femenenes, chi tegnir e chi lascèr, noe?

PAUL: se l dijede vo che siede la Gran Striona...

MARUGÈNA: ve dae n consei per vosc davegnir. E abadage, lasciave dir, parola de striona. Stajé con voscia fémena, e stajége n muie apede, stajé tacà te voscia fémena... che a chela ge síra dintorn sacotenc omegn! *(al publich)* se l'à amantes el, l'arà segur amanc ence sia fémena! L'é doventà de moda anter i sciori! *(a Paul)* Dijee: stajé con voscia familia, che la families no se cogn le dessatèr, l'é l fundament de la sozietà.. La disc chest tant la bala de crestèl e l'era scrit ence su Familia Cristiana de la setemèna passèda che me à moscià mie-nez-doicenteuro-tout-ite-dut *(la ge sporc la man averta)*, priesc rebassà demò per vo, che me saede tant n valent om...

PAUL: *(I leva sù)* móstrigno de na stria! Estra che no ve dèr nience UN euro, vae dret dai carabinieri! Me aede gabolà! No aede fat auter che me dir sù duta chela bales che ge aee contà sù gé dant a chel veie enscemenì colafora!

MARUGÈNA: ma... ma... che dijede pa sù?

CATINA: *(la vegn ite con la goces per I cher te man)* che sozèdel pa chiò?

PAUL: Catina?? La peconta de mi fi?? Che fèste pa chiò? Este vegnuda per te fèr lejer la ventures, e? Vèrda che sta stria l'è demò na gran gabolona! La vel demò te trapolèr. Este vegnuda a te fèr lejer la man, e?

CATINA: na...ben...ei! ei ei! Ma a sentir chel che me aede dit é mudà pensier! Me n vae subito *(la se lo tol sot n brac)* e vegnì ence vo Paul, che se n jon sun aut a spetèr Gere. *(a Marugèna, che dant la vèrda zenza entener, dapodò la ge n vegn sora e la taca a se cruzièr)* Gran Striona, no me ferme, me n vae sun aut con chest valent om che l'è L PÈRE de mie amich GERE.. *(Paul no l se lascia portèr demez)*.

MARUGÈNA: I...père....de Gere?? Ah embendapò no voi n brujo da vo...per vo l'è dut debant.

PAUL: cognoscede ence mie fi Gere, e? Oh, podee ben me l fegurèr. L'è tant n gran totol mie fi che l'arède pa jà gabolà. Chel l peissa che tel mond sie demò jent valenta e onesta desche el!

GERE: *(I vegn ite dut content regolà co la viesta e dut I rest ... e Tita subito tedò da el)* ah ah, scioldi soraite e sorafora! Nos scì che aon metù sù la frabica dai scioldi! *(no l veit sie père che l'è te n cianton, I ge va encontra a Marugèna che la é restèda dura e l'aur la tascia per ge moscèr che che l'è ite)*. Sta aiegra ameda striona, ence per anché aon la tascia piena e rèsa! *(I père dal dedò I lo ciapa ite e I ge dèsc n struf per l'utèr)* ma...PAPÀ... che fèste pa chiò tu? No...no este a lurèr?

PAUL: e tu no este a studièr??

MARUGÈNA: *(la ge tol fora de man la goces a Catina che la é dalbon cruzièda e la se tegn te Tita)* vae ite...a me tor jù duta la boccia de la goces per I cher...*(la se n va)*.

PAUL: *(manacious)* che fae chiò gé?? Che fae chiò GÉ? Che fèste TU chiò!!?? E regolà sù a chesta vida?!

TITA: emh....sion jic en mèscra!

PAUL: en mèscra de otober...?

TITA: sion jic a na ... a na sòrt de zerimonia religiousa.

GERE: *(I se fèsc coraje)* ei, da nosc amich marochin. Da Mustafà Camel Banzai Paris Dakar...

CATINA: tie pèrè l'é vegnù per se fèr lejer la man.

GERE: che? Oh marijene!

PAUL: che èste a che fèr tu con chesta paiazèda? Con chesta faussernèda?

GERE: no fajon nia de mèl papà...

PAUL: perché? Che fajede pa?

GERE: emh...venon sèntes...

PAUL: Che??? (*manaciously*) Gé te mantegne e te pae l'università e tu te vès stroz a VENER SÈNTES?? A gabolèr la jent?? Che? (*l'auza la ousc*) gé ve denunzie duc, se no l l'ha amò fat nesciugn. Gé laore desche n neigher da dadoman fin da sera per te dèr l met de studièr e de fèr na vita manco sfadiosa che la mia e TU TE VÈS A VENER SÈNTES????

CATINA: l'é na vida per se vadagnèr zeche... per entoronèr

PAUL: ades ve fae ben doventèr torons gé, a forza de peèdes tel cul!

GERE: ah ben, en cont de robèr....nesc parlamentères...

PAUL: tu no ge vardèr ai parlamentères e peissa per te, che te n'ès soraite e sora fora. Ma a vo, no ve èl mai dit nesciugn che i scioldi se cogn se i vadagnèr e? Col lurier, co la fadia e co l'onestà?

CATINA: ma l'é demò per n trat de temp...

PAUL: (*a Gere*) tirete fora subito chela penchies, bina ensema tia massariès e monta te auto che te vegnes subito a cèsa co me. E doman bonora, da les cinch, te ort a sbadilèr e a fèr sù legna. Auter che "dotor"! Ti es n liènia!

GERE: ma papà...vèrda che seence che te me veides regolà coscita...gé é pa semper studià noe...

CATINA: ei l'é vera. E l'é pa ence bravo.

PAUL: veide ben i resultac! E vo, petà pa demez subito chi guants, la bala de crestèl e i diplomes da striona, senó chame i carabinieri e ve denunzie duc, zenza pa ge pissèr sora auter! Gé no bazile pa vedé!

TITA: ma Paul...podon se rejonèr...fèr fora la costion, durèr l cef

PAUL: Fà acort, che gé no n veide jent che doura l cef caite!

MARUGÈNA: (*la vegn ite col cef bas, umola e regolèda da disdalaor*) l'ha rejon l pèrè de Gere, bec...(*vegn ite ence Poldin e l se n stèsc da na man*).

TITA: ma ameda...che diste?

MARUGÈNA: aee dezedù jà dant che el fossa stat l'ultim client, *(la se senta jù stencèda)*. Gé...m'é fat spervader da voetres, che siede joegn e più studié che gé, che no assane fat nia de mèl ma anché, enveze, é capì cotant de mèl che sion dò che fajon. Ge boghèr via i scioldi a la pera jent, a penscioné, desche chela veiata che l'é stat chiò dant...l'é pecià mortèl! Bèsta bec. L'é vera, i scioldi se cogn se i vadagnèr da galantom. L'é miec aer pec scioldi ma nec e meritè. Bèsta. Gé seghitaré a jir inant con chel che ciape de penscion.

TITA: àmeda, ades aon binà sù de bie scioldi, te pes jir inant senza te cruzièr. I scioldi te i lascion duc a ti. Cree che ence Catina e Gere i sie a una. *(i cigna de sci)*

MARUGÈNA: ah scì e? A emben, se me lascède dut a mi, embendapò no l'é problemes. I scioldi oramai no podon più ge i dèr deretorn, donca...vegnì ence vo, ge i porton duc a la Caritas!

CATINA: ma...a la Caritas, e??

MARUGÈNA: no demò, ence a la Crousc Chécena, a la Crousc Biencia, a duc chi che se dèsc jù per i etres. E vo, Paul, fajé pura che che volede. Se volede ne denunzièr, denunziane, ma ve l domane per piajer, denunziàme demò me, che son veia e no é più nia da perder. Ic i é joegn, i à na vita tedant...e l'é miec no ge la roinèr per chesta madalenza.

POLDIN: *(l reiona con segurezza, con dut l coraje che ge resta)* na, denunziame a mi al post de Marugèna, che son n om e tegne fora miec. Ela, gé sé, la morissa de pascion te busc con demò pan sech e èga.

PAUL: *(ai trei joegn)* e vo, emparà zeche da chisc veiac che i se sacrificassa per colpa de voscia matitèdes! *(paussa)* Gé no denunzie nesciugn. Rengrazie el Segnoredie de esser ruà tel moment giust e capesce ence *(a Marugèna)* che ve aede lascià contèr sù da chisc chiò, che i é joegn, studié, con na ciacola che i fossa bogn de ge vener giacia ai eschimeisc! E a ti Gere, te dae sie meisc de temp: o te ciapes la laurea o te ciapes te man n badil!

MARUGÈNA: Develpai Paul per aer capì.

POLDIN: e donca...la frabica dai scioldi...

MARUGÈNA: l'à serà. Se-rà.

POLDIN: ospele, son en cassa integrazion embendapò!

(I smaza te usc)

MARUGÈNA: vegnì ite!

LIS: *(la vegn ite)* oe, se pelei?

GERE: Mama!

- LIS: Gere! Pìcol de la mama, gei ca che te dae n bos (*la / bossa*). Fate mo veder...ma mostrigno, che burta cera che te ès, ti es bianch desche na peza...ma este semper sora chi libres, e? No vèste mai mingol stroz a ciapèr aria?
- PAUL: Vèrdege delvers, che da doman inant I sarà amò più bianch.
- LIS: (*a Gere, ge dajan n'aicia*) no stèr a ge abadèr. Te sès ben coche l'é tie pèrè. L seghita a dir: "studiarèl e?". Ma tu gòdete ence mingol ogne tant. Va stroz mingol!
- PAUL: no ocor ge I dir no!
- GERE: mama, te prejente Marugèna, che no te la cognosces amò.
- LIS: (*la ge sporc la man*) oh, ve pree perdonanza. Che desmanierèda che son. Piajer de ve cognoscer. Son ruèda chiò col skibus perché mi om I m'à lascià te na boteiga e l'aea dit che te na mesora I fossa vegnù deretorn, ma oramai vegnià net... siere dò che jìe sun aut, ma dapodò é sentù la ousc de mie om e é smazà chiò sotite.
- MARUGÈNA: eh ei, ogne tant vegnon chiò sotite.
- LIS: ma che bel che aede fat fora chiò...che él? Na stua?
- MARUGÈNA: ei ei, apresciapèch... (*endèna Gere, Tita, Catina e Poldin i se à sentà jù sun canapé, oramai rilassé*)
- LIS: ge l'é dit no sé cotanta de outes a mie om che podassane se fèr fora ence nos na bela taverna, ma el no I ne n vel saer percheche I दौरа dut I post per meter ite si èrc da jir a legna e I trator... e no I veit auter. (*sotousc a Marugèna*) l'à idees mingol veies....
- MARUGÈNA: a mi me sà che sie un che I capesc dut subito...
- LIS: someassa! Ma se no fosse gé a ge deschiarir fora la idees vèlch outa... (*la se vèrda dintorn*) e cotanta de bela roba che aede chiò! (*la ge vèrda ai diplomes*). Che él? Diplomes?
- MARUGÈNA: ehm...a dir la verità...
- LIDIA: m'é desmentia i veières e no leje béleche nia... "diplom de.....en...can...dora..."??
- POLDIN: na na! Sopresciadora! L'é scrit "diplom de sopresciadora"! (*Gere I se la grigna da soul*) zenza veières se fèsc subito a lejer falà, noe?
- LIDIA: ah siede na sopresciadora? Che brava! (*la se sposta e la vèrda*) e chest? "Prum pest de...gran...lejidora de ventures"??

POLDIN: ma na na! Lejidora de aventuras! L'era na garejèda che i à metù a jir te biblioteca per veder chi che lejea miec la aventuras per i bec! Brava ve Marugèna, la miora!

LIS: ma che valenta fémena, na fémena de òr!

MARUGÈNA: eh, se fèsc che che se pel...ma...che fajone chiò en pé! Gere, dage fora zeche da beiver a tia mère e a tie père. *(Gere l'obedesc subito, Lis la sèghita a se vardèr dintorn)*

LIS: ma cotenc de bie ornamenc che te ès chiò! Oh ma vè, n ucel embalsamà! E na bocia *(l la outa dal vers giust)* per i pesc!

POLDIN: chel l'é tant che mort.

LIS: *(a Paul)* Cognon se fèr fora ence nos na taverna coscita. E vèrda chiò cotanta bela ampolines e pìcola boces... metede via roba sot spirit?

MARUGÈNA: *(la ge vèrda a Paul che l sèghita a se grignotèr)* ei ei ..presciapech...

LIS: dassen bel. *(a Gere)* te vedarès che ge n fae fèr fora una valiva ence a tie père. *(la se sènta jù apede Gere e la beif).*

PAUL: *(sul proscenio, l tol Marugèna sot n brac e i se met da na man)* embendapò ades posse esser segur che la "Gran Striona" l'à serà boteiga e che chi trei liègnes zenza cef i taca a jir desche scioldi en costa?

MARUGÈNA: aede mia parola Paul, ve l'empromete. La Gran Striona no la é più.

PAUL: ma... Marugèna...spetà amò n moment dant de serèr boteiga...oramai me aede metù te l cef n pensier che l me tormenta...

MARUGÈNA: chi? Gé, e?

PAUL: no voi pa esser sospetous...ence perché gé a strions e encantesimadores no ge é mai cherdù ma...voi dir...saede vèlch che gé no sé fosc?...ensoma... ve aede enventà sù dut o l'é ence zeche da verità....?

MARUGÈNA: Paul, no capesce che che siede dò a me domanèr

PAUL: voi dir...érel na falopa o dijaède dalbon dant, canche aede dit che mia a mia fémena...ge síra dintorn sacotenc omegn...??

MARUGÈNA: *(la ge vèrda maraveèda e dò la taca a se grignèr ensema a Paul)* ma... Paul, che dijede pa sù!!!

PAUL: *(rilassà e dò l moscia col deit Lidia che la é dò che la ge met a post ciavei a Gere)* Na, perché gé...gé ve la lasce pa chiò, noe? *(Marugèna e Paul i se grigna).*

FIN